

Brussell, 8 ta' April 2015
(OR. en)

5932/15

Fajl Interistituzzjonali:
2013/0024 (COD)

EF 25
ECOFIN 69
DROIPEN 13
CRIMORG 15
CODEC 141

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: Pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari bil-ħsieb tal-adozzjoni ta'
REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar l-
informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi u li jħassar ir-
Regolament (KE) Nru 1781/2006

REGOLAMENT (UE) 2015/...
TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

ta' ...

dwar l-informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta'
fondi u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew¹,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 166, 12.6.2013, p. 2.

² Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari ta' (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali). Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew ta' ... (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill ta'

Billi:

- (1) Il-flussi ta' flus illeċiti permezz ta' trasferimenti ta' fondi jistgħu jagħmlu ħsara lill-integrità, l-istabbiltà u r-reputazzjoni tas-settur finanzjarju, u jheddu s-suq intern tal-Unjoni, kif ukoll l-iżvilupp internazzjonali. Il-ħasil tal-flus, il-finanzjament tat-terroriżmu u l-kriminalità organizzata jibqgħu problemi sinifikanti li għandhom jiġu indirizzati fil-livell tal-Unjoni. Is-saħħa, l-integrità u l-istabbiltà tas-sistema ta' trasferimenti ta' fondi u l-fiduċja fis-sistema finanzjarja, mill-aspett globali tagħha, jistgħu jiġu pperikolati serjament bl-isforzi tal-kriminali u s-socji tagħhom li jgħattu l-orìġini ta' rikavat kriminali jew li jittrasferixxu fondi għal attivitajiet kriminali jew għal skopijiet terroristiċi.
- (2) Sabiex jiffacilitaw l-attivitajiet kriminali tagħhom, dawk li jwettqu l-ħasil tal-flus u li jiffinanzjaw it-terroriżmu x'aktarx jieħdu vantaġġ mil-libertà tal-movimenti tal-kapital fiż-żona finanzjarja integrata tal-Unjoni, sakemm ma jiġux adottati ċerti miżuri ta' koordinament fil-livell tal-Unjoni. Il-kooperazzjoni internazzjonali fil-qafas tat-Task Force ta' Azzjoni Finanzjarja (FATF) u l-implimentazzjoni globali tar-rakkomandazzjonijiet tiegħu għandhom l-għan li jevitaw il-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu meta jsiru t-trasferimenti ta' fondi.

- (3) Minhabba d-daqs tal-azzjoni li trid tittiehed, l-Unjoni għandha tiżgura li l-Istandards Internazzjonali dwar il-Ġlieda kontra l-Hasil tal-Flus u l-Iffinanzjar tat-Terroriżmu u l-Proliferazzjoni adottati mill-FATF fis-16 ta' Frar 2012 (ir-"Rakkomandazzjonijiet riveduti tal-FATF"), u, b'mod partikolari, ir-Rakkomandazzjoni 16 dwar it-trasferimenti elettronici (ir-"Rakkomandazzjoni 16 tal-FATF") u n-nota interpretattiva riveduta għall-implimentazzjoni tagħha, ikunu implimentati b'mod uniformi fl-Unjoni kollha u li, b'mod partikolari, ma jkunx hemm diskriminazzjoni jew diskrepanza bejn, minn naħa waħda, il-pagamenti nazzjonali fi Stat Membru u, min-naħa l-oħra, il-pagamenti transkonfinali bejn l-Istati Membri. Azzjoni mhux koordinata mill-Istati Membri li jaġixxu waħedhom fil-qasam tat-trasferimenti transkonfinali tal-fondi jista' jkollha impatt sinifikanti fuq il-funzjonament tajjeb tas-sistemi ta' pagament fil-livell tal-Unjoni u b'hekk tista' tagħmel ħsara lis-suq intern fil-qasam tas-servizzi finanzjarji.
- (4) Sabiex jitrawwem approċċ koerenti fil-kuntest internazzjonali u sabiex tizzied l-effettività tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, azzjoni ulterjuri mill-Unjoni għandha tqis l-iżviluppi fil-livell internazzjonali, jiġifieri r-Rakkomandazzjonijiet riveduti tal-FATF.
- (5) L-implimentazzjoni u l-infurzar ta' dan ir-Regolament, inkluż ir-Rakkomandazzjoni 16 tal-FATF, jirrappreżentaw mezzi rilevanti u effettivi għall-prevenzjoni u l-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.

- (6) Dan ir-Regolament mhuwiex maħsub biex jimponi pizizjiet jew spejjeż mhux neċessarji fuq il-fornituri tas-servizzi ta' pagament jew fuq persuni li jużaw is-servizzi tagħhom. F'dan ir-rigward, l-approċċ preventiv għandu jkun immirat u proporzjonat u għandu jikkonforma bis-sħiħ mal-moviment liberu tal-kapital, li huwa ggarantit fl-Unjoni kollha.
- (7) Fl-Istrateġija Riveduta tal-Unjoni dwar il-Finanzjament tat-Terroriżmu tas-17 ta' Lulju 2008 (l-"Istrateġija Riveduta"), ġie rrimarkat li jridu jinżammu l-isforzi għall-prevenzjoni tal-finanzjament tat-terroriżmu u għall-kontroll tal-użu minn persuni suspettati b'terroriżmu tar-riżorsi finanzjarji tagħhom stess. Wieħed jirrikonoxxi li l-FATF qed tfittex kontinwament li ttejjeb ir-Rakkomandazzjonijiet tagħha u qed taħdem lejn fehim komuni ta' kif dawk għandhom jiġu implimentati. Fl-Istrateġija Riveduta huwa nnotat li l-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjonijiet riveduti tal-FATF mill-membri kollha tal-FATF u mill-membri tal-korpi reġjonali mmudellati fuq l-FATF hija evalwata fuq bażi regolari u li approċċ komuni għall-implimentazzjoni mill-Istati Membri huwa għalhekk importanti.

- (8) Sabiex jiġi prevenut il-finanzjament tat-terroriżmu, tteħdu miżuri bl-għan li jkunu ffrizati fondi u r-riżorsi ekonomiċi ta' ċerti persuni, gruppi u entitajiet, inkluż ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001¹, (KE) Nru 881/2002² u (UE) Nru 356/2010³. Għal dak l-istess għan, ittieħdu wkoll miżuri bl-għan li tiġi protetta s-sistema finanzjarja kontra l-inkanalar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi għall-finijiet tat-terroriżmu. Id-Direttiva (UE) 2015/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill^{4*} fiha għadd ta' miżuri bħal dawn. Madankollu daww il-miżuri ma jimpedixxux kompletament lit-terroristi jew kriminali oħra milli jkollhom aċċess għal sistemi ta' pagament għat-trasferiment tal-fondi tagħhom.

¹ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 tas-27 ta' Diċembru 2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi mmirati kontra xi persuni u entitajiet bil-ħsieb tal-ġlieda kontra t-terroriżmu (ĠU L 344, 28.12.2001, p. 70).

² Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati mn-network ta' Al-Qaida (ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9).

³ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 356/2010 tas-26 ta' April 2010 li jimponi ċerti miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi fid-dawl tas-sitwazzjoni fis-Somalja (ĠU L 105, 27.4.2010, p. 1).

⁴ Direttiva (UE) 2015/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ... dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-finijiet tal-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu, li temenda r-Regolament (UE) Nru 648/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li tħassar id-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/70/KE (ĠU L ...).

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025 u imla n-nota f'qiegħ il-paġna t'hawn fuq.

- (9) It-traċċabbiltà sħiħa tat-trasferimenti ta' fondi tista' tkun għodda partikolarment importanti u valida fil-prevenzjoni, fl-individwazzjoni u fl-investigazzjoni tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament tat-terroriżmu, kif ukoll fl-implimentazzjoni ta' miżuri restrittivi, b'mod partikolari dawk imposti bir-Regolamenti (KE) Nru 2580/2001, (KE) Nru 881/2002 u (UE) Nru 356/2010, u f'konformità sħiħa ma' regolamenti tal-Unjoni li jimplementaw tali miżuri. Għalhekk huwa xieraq, sabiex tkun żgurata t-trasmissjoni tal-informazzjoni tul il-katina kollha ta' pagament, li tiġi prevista sistema li timponi l-obbligu fuq il-fornituri tas-servizzi ta' pagament li jakkumpanjaw trasferimenti ta' fondi b'informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju.
- (10) Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr preġudizzju għall-miżuri restrittivi imposti minn regolamenti bbażati fuq l-Artikolu 215 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), bħar-Regolamenti (KE) Nru 2580/2001, (KE) Nru 881/2002 u (UE) Nru 356/2010, li jistgħu jirrikjedu li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament tal-pagaturi u tal-benefiċjarji, kif ukoll il-fornituri intermedjarji tas-servizzi ta' pagament, jieħdu azzjoni adatta biex jiffriżaw ċerti fondi jew li josservaw restrizzjonijiet speċifiċi li jikkonċernaw ċerti trasferimenti ta' fondi.

- (11) Dan ir-Regolament għandu japplika wkoll bla ħsara għal-legislazzjoni nazzjonali li tittrasponi d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. Pereżempju, data personali migbura għall-fini ta' konformità ma' dan ir-Regolament ma għandhiex tiġi pproċessata aktar b'mod li hu inkompatibbli mad-Direttiva 95/46/KE. B' mod partikolari, ipproċessar ulterjuri ta' data personali għal skopijiet kummerċjali għandu jkun strettament ipprojbit. Il-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu hija rikonoxxuta bħala raġuni importanti ta' interess pubbliku mill-Istati Membri kollha. Għalhekk, fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, it-trasferiment ta' data personali lil pajjiż terz li ma jiżgurax livell adegwat ta' protezzjoni skont l-Artikolu 25 tad-Direttiva 95/46/KE għandu jkun permess f'konformità mal-Artikolu 26 tagħha. Huwa importanti li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament li joperaw f'ġurisdizzjonijiet multipli b'fergħat jew sussidjarji li jinsabu barra l-Unjoni m'għandhomx jitwaqqfu milli jittrasferixxu data dwar transazzjonijiet suspettużi fi hdan l-istess organizzazzjoni, bil-kondizzjoni li huma japplikaw salvagwardji adegwati. Barra minn hekk, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur u tal-benefiċjarju u l-fornituri intermedjarji tas-servizzi ta' pagament għandu jkollhom fis-seħħ miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa biex jiproteġu d-data personali kontra telf aċċidentali, tibdil, jew divulgazzjoni jew aċċess mhux awtorizzati.
- (12) Persuni li sempliċiment jaqilbu dokumenti stampati f'data elettronika u li jaġixxu taħt kuntratt ma' fornitur tas-servizzi ta' pagament u persuni li jipprovdu lil fornituri tas-servizzi ta' pagament biss b'sistemi ta' messaġġi jew sistemi oħra ta' appoġġ għat-trasmissjoni ta' fondi jew b'sistemi ta' kklerjar u ta' saldu ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

¹ Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

- (13) It-trasferimenti ta' fondi li jikkorrispondu għal servizzi msemmija fil-punti (a) sa (m) u (o) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Huwa xieraq li jiġu esklużi wkoll mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament dawk it-trasferimenti ta' fondi li jirrappreżentaw riskju żgħir ta' hasil ta' flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu. Jinħtieġ li tali esklużjonijiet jkopru kards tal-ħlas, strumenti ta' flus elettronici, telefons ċellulari jew apparat digitali jew ta' teknoloġija tal-informatika (IT) ieħor imħallas minn qabel jew li jiħallas wara b'karatteristiċi simili, fejn ikunu użati esklużivament għax-xiri ta' prodotti jew servizzi u n-numru tal-kard, strument jew apparat jakkumpanja t-trasferimenti kollha. Madankollu, l-użu ta' kard tal-ħlas, strument ta' flus elettronici, telefon ċellulari jew kwalunkwe apparat digitali jew apparat tal-IT ieħor b'karatteristiċi simili li jkun imħallas minn qabel jew li jiħallas wara sabiex isir trasferiment ta' flus minn persuna għal oħra jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Addizzjonalment, l-irtirar ta' flus minn kaxxiera awtomatiċi, pagamenti ta' taxxi, multi jew imposti oħra, trasferimenti ta' fondi li jsiru permezz ta' skambji elettronici ta' immagni digitali ta' ċekkijiet, inklużi *truncated cheques*, jew kambjali, u trasferimenti ta' fondi fejn kemm il-pagaturi kif ukoll il-benefiċjarju jkunu l-fornituri tas-servizzi ta' pagament li jaġixxu f'isimhom stess għandhom ikunu esklużi mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
- (14) Sabiex ikunu riflessi l-karatteristiċi speċjali tas-sistemi nazzjonali ta' pagament, u bil-kondizzjoni li dejjem ikun possibbli li jiġi ttraċċat it-trasferiment ta' fondi lura sal-pagatur, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jeżentaw mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament ċerti trasferimenti ta' fondi domestiċi ta' valur baxx inklużi pagamenti GIRO, użati għax-xiri ta' prodotti jew servizzi.

¹ Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' ħlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 97/5/KE (ĠU L 319, 5.12.2007, p. 1).

- (15) Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom jiżguraw li l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju ma tkunx nieqsa jew mhux kompleta.
- (16) Sabiex ma jkunx hemm xkiel għall-effiċjenza tas-sistemi ta' pagament, u sabiex ikunu bbilanċjati r-riskji li t-transazzjonijiet jibdeu isiru bil-moħbi b'riżultat ta' rekwiziti eċċessivament stretti ta' identifikazzjoni kontra t-theddida terroristika potenzjali pprezentata minn trasferimenti żgħar ta' fondi, l-obbligu ta' kontroll jekk l-informazzjoni dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju hijiex eżatta, fil-każ ta' trasferimenti ta' fondi fejn il-verifika tkun għadha ma saritx, għandu jiġi applikat biss fuq trasferimenti ta' fondi individwali ta' aktar minn EUR 1 000, sakemm it-trasferiment jidher li huwa marbut ma' trasferimenti oħra ta' fondi li flimkien ikunu jaqsbzu l-EUR 1 000, fejn il-fondi jkunu riċevuti jew imħallsa fi flus kontanti jew fi flus elettronici anonimi, jew fejn ikun hemm bażi raġonevoli għal suspett ta' hasil tal-flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu.
- (17) Għal trasferimenti ta' fondi fejn il-verifika titqies li tkun saret, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament ma għandhomx ikunu obbligati li jivverifikaw l-informazzjoni dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju li jakkumpanja kull trasferiment ta' fondi, sakemm l-obbligi stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2015/... * ikunu sodisfatti.

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata fuq il-bażi ta' COD 2013/0025.

- (18) Fid-dawl tal-atti legiſlattivi tal-Unjoni dwar is-servizzi ta' pagament, jiġifieri r-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² u d-Direttiva 2007/64/KE ,għandu jkun biżżejjed li jiġi previst li informazzjoni ssimplifikata biss takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi fl-Unjoni, bħan-numru/i tal-kont(ijiet) tal-pagamenti jew identifikatur uniku tat-transazzjoni.
- (19) Sabiex l-awtoritajiet responsabbli mill-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu f'pajjiżi terzi jkunu jistgħu jittiraċċaw is-sors ta' fondi użati għal dawk l-għanijiet, it-trasferimenti ta' fondi mill-Unjoni 'l barra mill-Unjoni għandu jkollhom informazzjoni kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju. Dawk l-awtoritajiet għandhom jingħataw aċċess għal informazzjoni kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju biss għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-individwazzjoni u l-investigazzjoni ta' ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.
- (20) L-awtoritajiet tal-Istat Membru responsabbli mill-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, u l-aġenziji ġudizzjarji u tal-infurzar tal-ligi rilevanti fl-Istati Membri, għandhom jintensifikaw il-kooperazzjoni bejniethom u mal-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiżi terzi, inklużi dawk fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, sabiex jissahħu aktar it-trasparenza u l-kondiviżjoni tal-informazzjoni u l-aħjar prattiki.

¹ Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-ħlas transkonfinali fil-Komunità u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2560/2001 (ĠU L 266, 9.10.2009, p. 11).

² Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negożju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22).

- (21) Fir-rigward ta' trasferimenti ta' fondi minn pagatur uniku lil diversi beneficijarji li għandhom jintbagħtu flottijiet skedati li jinkludu trasferimenti individwali mill-Unjoni 'l barra mill-Unjoni, għandu jkun previst li tali trasferimenti individwali jkollhom biss in-numru tal-kont tal-pagamenti tal-pagatur jew l-identifikatur uniku tat-transazzjoni, kif ukoll l-informazzjoni kompleta dwar il-benefiċjarju, sakemm il-lott skedat ikun jinkludi informazzjoni kompleta dwar il-pagatur li tiġi vverifikata għall-eżattezza u informazzjoni kompleta dwar il-benefiċjarju li tkun tista' tiġi kompletament ittraċċata.
- (22) Sabiex jiġi kkontrollat jekk l-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju takkumpanjax it-trasferimenti tal-fondi, u sabiex tingħata għajjnuna fl-identifikazzjoni ta' transazzjonijiet suspettużi, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju u l-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament għandu jkollhom proċeduri effettivi stabbiliti sabiex jindividwaw jekk l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju hijiex nieqsa jew mhux kompleta. Dawk il-proċeduri għandhom jinkludu monitoraġġ *ex post* jew monitoraġġ f'hin reali fejn ikun fattibbli. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jiżguraw li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament jinkludu l-informazzjoni meħtieġa dwar it-transazzjoni mat-trasferiment elettroniku jew il-messaġġ relatat tul il-katina kollha ta' pagament.

- (23) Fid-dawl tat-theddida potenzjali tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament tat-terroriżmu pprezentata mit-trasferimenti anonimi, huwa xieraq li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament ikunu meħtieġa jitolbu informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju. Konformement mal-approċċ ibbażat fuq ir-riskju żviluppat mill-FATF, huwa xieraq li jiġu identifikati oqsma ta' riskju ogħla u aktar baxx, bil-ħsieb li jiġu immirati aħjar ir-riskji tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu. Għaldaqstant, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju u l-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament għandu jkollhom proċeduri effettivi bbażati fuq ir-riskju li japplikaw fejn trasferiment ta' fondi ma jkollux l-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju, li tippermettilhom li jiddeċiedu jekk iwettqux, jirrifjutawx jew jissospendux dak it-trasferiment u jiddeterminaw li azzjoni adatta ta' segwitu li għandhom jieħdu.
- (24) Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju u l-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament għandhom jeżerċitaw viġilanza speċjali, jivvalutaw ir-riskji, meta xi wiehed minnhom isir konxju li l-informazzjoni dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju tkun nieqsa jew mhux kompleta u għandhom jirrapportaw transazzjonijiet suspettużi lill-awtoritajiet kompetenti, f'konformità mal-obbligi ta' rappurtar stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2015/...* u ma' miżuri nazzjonali li jittrasponu dik id-Direttiva.
- (25) Id-dispożizzjonijiet dwar it-trasferimenti ta' fondi li fir-rigward tagħhom informazzjoni dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju tkun nieqsa jew ma tkunx kompleta japplikaw mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe obbligu tal-fornituri tas-servizzi ta' pagament u l-fornituri intermedjarji tas-servizzi ta' pagament li jissospendu u/jew jirrifjutaw trasferimenti ta' fondi li jiksru dispożizzjonijiet tad-dritt ċivili, amministrattiv jew kriminali.

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata fuq il-bażi ta' COD 2013/0025.

- (26) Bil-ġhan li jassistu lill-fornituri tas-servizzi ta' pagament biex idahhlu fis-seħħ proceduri effettivi għall-individwazzjoni ta' każijiet fejn jirċievu trasferimenti ta' fondi b'informazzjoni nieqsa jew mhux kompleta dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju u biex jieħdu azzjonijiet ta' segwitu, l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) ("EBA"), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol) ("EIOPA"), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill², u l-Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) ("ESMA"), stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³, għandhom joħroġu linji gwida.
- (27) Sabiex tkun tista' tittieħed azzjoni immedjata fil-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom jirrispondu immedjatament għal talbiet għal informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju mill-awtoritajiet responsabbli mill-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu fl-Istat Membru fejn daww il-fornituri tas-servizzi ta' pagament jinsabu.

¹ Regolament (UE) Nru 1093/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Bankarja Ewropea) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/78/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 12).

² Regolament (UE) Nru 1094/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol), u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u li jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/79/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p. 48).

³ Regolament (UE) Nru 1095/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 li jistabbilixxi Awtorità Superviżorja Ewropea (Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq) u li jemenda d-Deċiżjoni Nru 716/2009/KE u jhassar id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/77/KE (ĠU L 331, 15.12.2010, p.84).

- (28) L-għadd ta' granet ta' xogħol fl-Istat Membru tal-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jiddetermina l-għadd ta' granet li fihom għandha tinghata twegiba għal talba għal informazzjoni dwar il-pagatur.
- (29) Ladarba jista' jagħti l-każ li f'investigazzjonijiet kriminali jista' ma jkunx possibbli li tiġi identifikata d-data meħtieġa jew l-individwi involuti fi transazzjoni għal ħafna xhur, jew anke snin, wara t-trasferiment originali tal-fondi, u sabiex ikun hemm aċċess għal provi essenzjali fil-kuntast tal-investigazzjonijiet, huwa xieraq li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament ikunu meħtieġa jzommu rekords ta' informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju għal perijodu ta' żmien għall-finijiet ta' prevenzjoni, individwazzjoni u investigazzjonital-ħasil tal-flus jew tal-finanzjament tat-terroriżmu. Dak il-perijodu ma għandux jaqbeż il-ħames snin, li warajhom id-data personali kollha għandha tithassar, sakemm ma jkunx previst mod ieħor mil-liġi nazzjonali. Jekk ikun meħtieġ għall-finijiet ta' prevenzjoni, individwazzjoni jew investigazzjoni ta' ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu, u wara li ssir valutazzjoni tal-ħtieġa u l-proporzjonalità tal-miżura, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jippermettu jew jeħtieġu żamma ta' rekords għal perijodu ulterjuri għal mhux aktar minn ħames snin, mingħajr preġudizzju għal-liġi kriminali nazzjonali dwar l-evidenza applikabbli għal investigazzjonijiet kriminali u proċedimenti legali kurrenti.

- (30) Sabiex titjieb il-konformità ma' dan ir-Regolament, u f'konformità mal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni tad-9 ta' Diċembru 2010 intitolata 'Rinfurzar tar-regimi tas-sanzjonar fis-settur tas-servizzi finanzjarji', għandhom jissahħu s-setgħa tal-awtoritajiet kompetenti li jadottaw miżuri ta' sorveljanza u s-setgħat tagħhom ta' sanzjonar. Sanzjonijiet u miżuri amministrattivi għandhom ikunu previsti u, minhabba l-importanza tal-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu sanzjonijiet u miżuri li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, u lill-Kumitat Kongunt lill-ABE, lill-EIOPA u lill-ESMA (l-'ASE') b'dan.
- (31) Sabiex jiġu żgurati kondizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tal-Kapitolu V ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹.

¹ Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (32) Għadd ta' pajjiżi u territorji li ma jiffurmawx parti mit-territorju tal-Unjoni jikkondividu unjoni monetarja ma' Stat Membru, jiffurmaw parti miż-zona monetarja ta' Stat Membru jew iffirmaw konvenzjoni monetarja mal-Unjoni rappreżentati minn Stat Membru u għandhom fornituri tas-servizzi ta' pagament li jipparteċipaw direttament jew indirettament fis-sistemi ta' pagament u ta' saldu ta' dak l-Istat Membru. Sabiex tkun evitata l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għal trasferimenti ta' fondi, bejn l-Istati Membri kkonċernati u dawk il-pajjiżi jew territorji, li jkollhom effett negattiv sinifikanti fuq l-ekonomiji ta' dawk il-pajjiżi jew territorji, huwa xieraq li tkun prevista l-possibbiltà li tali trasferimenti ta' fondi jkunu trattati bħala trasferimenti ta' fondi fl-Istati Membri kkonċernati.
- (33) Fid-dawl tan-numru ta' emendi li hemm bżonn li jsiru fir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, skont dan ir-Regolament, dak ir-Regolament għandu jithassar għal raġunijiet ta' ċarezza.
- (34) Minhabba li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea (TUE). F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet.

¹ Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 dwar informazzjoni dwar il-pagatur, li għandha takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi (ĠU L 345, 8.12.2006, p. 1).

- (35) Dan ir-Regolament jirrispetta d-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari d-dritt għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja (l-Artikolu 7), id-dritt għall-protezzjoni tad-data personali (l-Artikolu 8), id-dritt għal rimedju effettiv u għal proċess ġust (l-Artikolu 47) u l-prinċipju ta' *ne bis in idem*.
- (36) Sabiex tkun żgurata introduzzjoni mingħajr xkiel tal-qafas kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terrorizmu, huwa xieraq li d-data tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għandha tkun l-istess bħal ta' dik tal-iskadenza għat-traspożizzjoni tad-Direttiva (UE) 2015/... *.
- (37) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data ġie kkonsultat skont l-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ u ta opinjoni fl-4 ta' Lulju 2013²,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

* ĠU jekk jogħġbok daħhal in-numru tad-Direttiva adottata fuq il-bażi ta' COD 2013/0025. ¹ Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 tat (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropl-individwu fir-rigward tal-ipro-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ball bat Ewropew l-korpi tal-Komunitrd tal-ippromovement liberu taiberu tatt u (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

² ĠU C 32, 4.2.2014, p. 9.

KAPITOLU I

SUĠĠETT, KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dwar l-informazzjoni dwar pagaturi u benefiċjarji, li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi, fi kwalunkwe munita, għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-individwazzjoni u l-investigazzjoni ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu, fejn tal-inqas wieħed mill-fornituri tas-servizzi ta' pagament involut fit-trasferiment ta' fondi jkun stabbilit fl-Unjoni.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għal trasferimenti ta' fondi, fi kwalunkwe munita, li jintbagħtu jew li jiġu riċevuti minn fornitur tas-servizzi ta' pagament jew fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament stabbilit fl-Unjoni.
2. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għas-servizzi elenkati fil-punti (a) sa (m) u (o) tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2007/64/KE.

3. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal trasferiment ta' fondi li jsir permezz ta' kard tal-ħlas, strument ta' flus elettronici jew telefon ċellulari, jew kwalunkwe apparat digitali jew apparat tal-IT ieħor b'karatteristiċi simili li huwa mħallas minn qabel jew li jithallas wara, fejn ikunu ġew sodisfatti l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) dik il-kard, l-istrument jew l-apparat jintuza' esklużivament biex jithallsu prodotti jew servizzi; u
- (b) in-numru ta' dik l-kard, l-istrument jew l-apparat jakkumpanja t-trasferimenti kollha li joħorġu minn din it-transazzjoni.

Madankollu, dan ir-Regolament għandu japplika fejn kard tal-ħlas, strument ta' flus elettronici jew telefon ċellulari, jew kwalunkwe apparat digitali jew apparat tal-IT ieħor b'karatteristiċi simili li huwa mħallas minn qabel jew li jithallas wara jintuza sabiex jiġi effettwat trasferiment ta' fondi minn persuna għal oħra.

4. Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal persuni li m'għandhom ebda attività għajr li jaqilbu dokumenti stampati f'data elektronika u li jagħmlu dan bis-saħħa ta' kuntratt ma' fornitur tas-servizzi ta' pagament, jew għal persuni li m'għandhom ebda attività għajr li jipprovdu lill-fornituri tas-servizzi ta' pagament messagġi jew sistemi oħra ta' appoġġ għat-trasmissjoni ta' fondi jew sistemi ta' kklerjar u ta' saldu.

Dan ir-Regolament ma għandux japplika għal trasferimenti ta' fondi:

- (a) li jinvolvu li l-pagatur jiġbed flus mill-kont tal-pagamenti tal-pagatur stess;
- (b) fejn il-fondi huma ttrasferiti lil awtorità pubblika bħala pagament għal taxxi, multi jew imposti oħra fi Stat Membru;

- (c) fejn kemm il-pagatur kif ukoll il-benefiċjarju jkunu fornituri tas-servizzi ta' pagament li jaġixxu fisimhom stess;
 - (d) li jsiru permezz ta' skambji elettronici ta' immaġni diġitali ta' ċekkijiet, inklużi *truncated cheques*.
5. Stat Membru jista' jiddeċiedi li ma japplikax dan ir-Regolament għal trasferimenti ta' fondi fit-territorju tiegħu f'kont tal-pagamenti ta' benefiċjarju li jippermetti pagament esklużivament għall-provvista ta' prodotti jew servizzi fejn jiġu sodisfatti l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:
- (a) il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jkun soġġett għad-Direttiva (UE) 2015/... *;
 - (b) il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jkun jista' jittraċċa lura, permezz tal-benefiċjarju, bl-użu ta' identifikatur uniku tat-transazzjoni, it-trasferiment ta' fondi mill-persuna li jkollha ftehim mal-benefiċjarju għall-forniment ta' prodotti jew servizzi;
 - (c) l-ammont tat-trasferiment ta' fondi ma jeċċedix EUR 1 000.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) 'finanzjament tat-terroriżmu' tfisser finanzjament tat-terroriżmu kif definit fl-Artikolu 1(5) tad-Direttiva (UE) 2015/... *;

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025.

- (2) ‘hasil ta’ flus’ tfisser l-attivitajiet ta’ hasil ta’ flus imsemmija fl-Artikolu 1(3) u (4) tad-Direttiva (UE) 2015/... *;
- (3) ‘pagatur’ tfisser persuna li jkollha kont tal-pagamenti u tippermetti trasferiment ta' flus minn dak il-kont tal-pagamenti, jew, fejn ma jkun hemm ebda kont tal-pagamenti, li tagħti ordni għat-trasferiment ta' fondi;
- (4) ‘benefiċjarju’ tfisser persuna li tkun ir-riċevitur previst tat-trasferiment ta' fondi;
- (5) ‘fornitur tas-servizzi ta’ pagament’ tfisser il-kategoriji ta' fornitur tas-servizzi ta' pagament msemmijin fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2007/64/KE, persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jibbenefikaw minn eżenzjoni msemmija fl-Artikolu 26 tagħha u persuni ġuridiċi li jibbenefikaw minn eżenzjoni skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹, li jipprovdu servizzi għat-trasferiment ta’ fondi;
- (6) ‘fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament’ tfisser fornitur tas-servizzi ta' pagament, li ma jkunx il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jew tal-benefiċjarju u li jirċievi u jittrasmetti trasferiment ta’ fondi f’isem il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jew tal-benefiċjarju, jew ta’ fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament ieħor;

*
1 ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta’ COD 2013/0025. Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Settembru 2009 dwar il-bidu, l-eżerċizzju u s-supervizzjoni prudenzjali tan-negozju tal-istituzzjonijiet tal-flus elettronici li temenda d-Direttivi 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 2000/46/KE (ĠU L 267, 10.10.2009, p. 7).

- (7) ‘kont tal-pagamenti’ tfisser kont tal-pagamenti kif definit fil-punt (14) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE;
- (8) ‘fondi’ tfisser fondi kif definiti fil-punt (15) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE;
- (9) ‘trasferiment ta’ fondi’ tfisser kwalunkwe transazzjoni li tal-inqas ssir parzjalment b’mezzi elettronici f’isem pagatur permezz ta’ fornitur tas-servizzi ta’ pagament, bil-għan li l-fondi jkunu disponibbli għal benefiċjarju permezz ta’ fornitur tas-servizzi ta’ pagament, irrispettivament jekk il-pagatur u l-benefiċjarju humiex l-istess persuna u irrispettivament minn jekk il-fornitur tas-servizzi ta’ pagament tal-pagatur u dak tal-benefiċjarju humiex l-istess, inklużi:
- (a) trasferiment ta’ kreditu kif definit fil-punt (1) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 260/2012;
 - (b) debitu dirett kif definit fil-punt (2) tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 260/2012;
 - (c) hlas ta’ flus kif definit fil-punt (13) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva 2007/64/KE;
 - (d) trasferiment li jsir bl-użu ta’ kard tal-hlas, strument ta’ flus elettronici, jew telefon cellulari, jew kwalunkwe apparat diġitali jew apparat tal-IT ieħor b’karatteristiċi simili mhallas minn qabel jew li jithallas wara;
- (10) ‘trasferiment ta’ lott skedat’ tfisser pakkett ta’ diversi trasferimenti individwali ta’ fondi li ngabru flimkien għal trasmissjoni;

- (11) ‘identifikatur uniku tat-transazzjoni’ tfisser kumbinazzjoni ta' ittri, numri jew simboli stabbiliti mill-fornitur tas-servizzi ta' pagament, f'konformità mal-protokoll ta' sistemi ta' pagament u saldu jew sistemi ta' messaġġi użati għat-trasferiment ta' fondi, li tippermetti t-traċċabbiltà tat-transazzjoni lura lill-pagatur u lill-benefiċjarju;
- (12) trasferiment ta' fondi 'minn persuna għal oħra' tfisser transazzjoni bejn persuni fiżiċi li jaġixxu, bhala konsumaturi, għal skopijiet oħra għajr il-kummerċ, in-negozju jew il-professjoni.

KAPITOLU II

OBBLIGI TAL-FORNITURI TA' SERVIZZI TA' PAGAMENT

TAQSIMA 1

OBBLIGI TAL-FORNITUR TA' SERVIZZI TA' PAGAMENT TAL-PAGATUR

Artikolu 4

Informazzjoni li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur għandu jiżgura li t-trasferimenti ta' fondi jkunu akkumpanjati mill-informazzjoni li ġejja dwar il-pagatur:
- (a) l-isem tal-pagatur;
 - (b) in-numru tal-kont tal-pagamenti tal-pagatur; u

- (c) l-indirizz tal-pagatur, in-numru tad-dokument uffċjali personali, in-numru ta' identifikazzjoni tiegħu bħala klijent jew id-data u l-post tat-twelid tiegħu.
2. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur għandu jiżgura li t-trasferimenti ta' fondi jkunu akkumpanjati mill-informazzjoni li ġejja dwar il-benefiċjarju:
- (a) l-isem tal-benefiċjarju; u
- (b) in-numru tal-kont tal-pagamenti tal-benefiċjarju.
3. B'deroga mill-punt (b) tal-paragrafu 1 u mill-punt (b) tal-paragrafu 2, fil-każ ta' trasferiment mhux magħmul minn jew lil kont tal-pagamenti, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur għandu jiżgura li t-trasferiment ta' fondi jkun akkumpanjat minn identifikatur uniku tat-transazzjoni minflok in-numru/i tal-kont(ijiet) tal-pagamenti.
4. Qabel jittrasferixxi fondi, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur għandu jivverifika l-eżattezza tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 abbażi tad-dokumenti, tad-data u tal-informazzjoni miksuba minn sors affidabbli u indipendenti.
5. Il-verifika kif msemmija fil-paragrafu 4 għandha titqies li tkun saret fejn:
- (a) l-identità ta' pagatur tkun ġiet ivverifikata f'konformità mal-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2015/...* u l-informazzjoni miksuba bis-saħħa ta' dik il-verifika tkun ġiet registrata f'konformità mal-Artikolu 40 ta' dik id-Direttiva; jew
- (b) l-Artikolu 14(5) tad-Direttiva (UE) 2015/...* ikun japplika għall-pagatur.

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025.

6. Mingħajr preġudizzju għad-derogi previsti fl-Artikoli 5 u 6, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ma għandu jeżegwixxi ebda trasferiment ta' fondi qabel ma jiżgura konformità sħiħa ma' dan l-Artikolu.

Artikolu 5

Trasferimenti ta' fondi fl-Unjoni

1. B'deroga mill-Artikolu 4(1) u (2), fejn il-fornituri tas-servizzi ta' pagament kollha involuti fil-katina tal-pagamenti huma stabbiliti fl-Unjoni, it-trasferimenti ta' fondi għandhom ikunu akkumpanjati tal-inqas min-numru tal-kont tal-pagamenti kemm tal-pagatur kif ukoll tal-benefiċjarju jew, fejn ikun japplika l-Artikolu 4(3), mill-identifikatur uniku tat-transazzjoni, mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti tal-informazzjoni stipulati fir-Regolament (UE) Nru 260/2012 fejn applikabbli.
2. Minkejja l-paragrafu 1, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur għandu, fi żmien tlett ijiem ta' xogħol minn meta jirċievi talba għall-informazzjoni mill-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jew il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament, jagħmel disponibbli dawnli ġejjin:
 - (a) għal trasferimenti ta' fondi li jaqbżu l-EUR 1 000, kemm jekk it-trasferimenti jsiru fi transazzjoni waħda kif ukoll jekk isiru f'diversi transazzjonijiet li jkunu jidhru marbutin, l-informazzjoni dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju f'konformità mal-Artikolu 4;

(b) għal trasferimenti ta' fondi li ma jaqbzux l-EUR 1 000 u li ma jidhrux li huma marbuta ma' trasferimenti oħra ta' fondi li, flimkien mat-trasferiment inkwistjoni, jaqbzu l-EUR 1 000, tal-inqas

(i) l-isem tal-pagatur u l-isem tal-benefiċjarju, u

(ii) in-numri tal-kont tal-pagamenti kemm tal-pagatur kif ukoll tal-benefiċjarju jew, fejn ikun japplika l-Artikolu 4(3), l-identifikatur uniku tat-transazzjoni.

3. B'deroga mill-Artikolu 4(4), fil-każ ta' trasferimenti ta' fondi msemmija fil-paragrafu 2 (b) ta' dan l-Artikolu, il-fornitur ta' servizzi ta' pagament ta' min iħallas mhuwiex meħtieġ li jivverifika l-informazzjoni dwar il-pagatur sakemm il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju:

(a) ma jkunx irċieva l-fondi li għandhom jiġu trasferiti fi flus jew fi flus elettronici anonimi; jew

(b) ma jkollux raġunijiet raġonevoli għal sospett ta' hasil tal-flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu.

Artikolu 6

Trasferimenti ta' fondi 'l barra mill-Unjoni

1. Fil-każ ta' trasferiment ta' lott skedat minn pagatur uniku fejn il-fornituri tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarji jinsabu barra l-Unjoni, l-Artikolu 4(1) ma għandux japplika għat-trasferimenti individwali miġbura flimkien fih, sakemm il-lott skedat ikun fih l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1), (2) u (3), dik l-informazzjoni tkun giet ivverifikata f'konformità mal-Artikolu 4(4) u (5), u sakemm it-trasferimenti individwali jkollhom in-numru tal-kont tal-pagamenti tal-pagatur jew, fejn ikun japplika l-Artikolu 4(3), l-identifikatur uniku tat-transazzjoni.
2. B'deroga mill-Artikolu 4(1), u, fejn applikabbli, mingħajr preġudizzju għall-informazzjoni meħtieġa f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 260/2012, fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jkun stabbilit barra l-Unjoni, it-trasferimenti ta' fondi li ma jaqbzux l-EUR 1 000 li ma jidhrux li huma marbuta ma' trasferimenti oħra ta' fondi li, flimkien mat-trasferiment inkwistjoni, jaqbzu l-EUR 1 000, għandhom ikunu akkumpanjati minn tal-anqas:
 - (a) l-isem tal-pagatur u l-isem tal-benefiċjarju; u
 - (b) in-numri tal-kont tal-pagamenti kemm tal-pagatur kif ukoll tal-benefiċjarju jew, fejn ikun japplika l-Artikolu 4(3), l-identifikatur uniku tat-transazzjoni.

B'deroga mill-Artikolu 4(3), mhuwiex meħtieġ li l-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju mhuwiex meħtieġ li jivverifika l-informazzjoni dwar il-pagatur imsemmija f'dan il-paragrafu, sakemm il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju:

- (a) ma jkunx irċieva l-fondi li għandhom jiġu trasferiti fi flus jew fi flus elettronici anonimi; jew
- (b) ma jkollux raġunijiet raġonevoli għal sospett ta' hasil tal-flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu.

TAQSIMA 2

OBBLIGI TAL-FORNITUR TA' SERVIZZI TA' PAGAMENT TAL-BENEFIĊARJU

Artikolu 7

Individwazzjoni ta' informazzjoni nieqsa dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jimplementa proċeduri effettivi biex jindividwa jekk is-segmenti li jirrigwardaw l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju fis-sistema ta' messagġi jew ta' pagamenti u saldu li tintuża sabiex isir it-trasferiment ta' fondi jkunux imtlew bl-użu tal-karattri jew inputs ammissibbli skont il-prattika ta' dik is-sistema.

2. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jimplimenta proċeduri effettivi, inkluż, fejn adatt, monitoraġġ ex-post jew monitoraġġ f'hin reali, sabiex jindividwa jekk l-informazzjoni li ġejja dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju tkunx nieqsa:
- (a) għal trasferimenti ta' fondi fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun jinsab fl-Unjoni, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 5;
 - (b) għal trasferimenti ta' fondi fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun stabbilit barra l-Unjoni, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2);
 - (c) għal trasferimenti ta' lottijiet skedati fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur ikun stabbilit barra l-Unjoni l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2) fir-rigward ta' dak it-trasferiment ta' lott skedat.
3. Fil-każ ta' trasferimenti ta' fondi li jaqbu l-EUR 1 000, kemm jekk daww it-trasferimenti jsiru fi transazzjoni waħda kif ukoll jekk isiru f'diversi transazzjonijiet li jidhru marbutin, qabel ma jikkredita l-kont tal-pagamenti tal-benefiċjarju jew ma jagħmel il-fondi disponibbli għall-benefiċjarju, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jivverifika l-eżattezza tal-informazzjoni dwar il-benefiċjarju msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu abbażi ta' dokumenti, data jew informazzjoni miksuba minn sors affidabbli u indipendenti, mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti stipulati fl-Artikoli 69 u 70 tad-Direttiva 2007/64/KE.

4. Fil-każ ta' trasferimenti ta' fondi li jaqbzu l-EUR 1 000 li ma jidhrux li huma marbuta ma' trasferimenti oħra ta' fondi li, flimkien mat-trasferiment inkwistjoni, jaqbzu l-EUR 1 000, mhuwiex meħtieg li l-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju mhuwiex meħtieg jivverifika l-eżattezza tal-informazzjoni dwar il-pagatur, sakemm il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju:
- (a) ma jhallasx l-fondi fi flus kontanti jew fi flus elettronici anonimi; jew
 - (b) ma jkollux raġunijiet raġonevoli għal suspett ta' hasil tal-flus jew ta' finanzjament tat-terroriżmu.
5. Il-verifika kif imsemmija fil-paragrafi 3 u 4 għandha titqies li tkun saret fejn:
- (a) l-identità ta' benefiċjarju tkun giet ivverifikata f'konformità mal-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2015/...* u l-informazzjoni miksuba bis-saħħa ta' din il-verifika tkun giet irregistrata f'konformità mal-Artikolu 40 ta' dik id-Direttiva; jew
 - (b) l-Artikolu 14(5) tad-Direttiva (UE) 2015/...* japplika għall-benefiċjarju.

* ĠU jekk joghġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbazi ta' COD 2013/0025.

Artikolu 8

Trasferimenti ta' fondi b'informazzjoni nieqsa jew mhux kompleta dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju

1. Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jimplimenta proċeduri effettivi bbażati fuq ir-riskju, inkluż proċeduri bbażati fuq bażi ta' sensittività għar--riskji msemmija fl-Artikolu 13 tad-Direttiva (UE) 2015/...*, biex jiġi determinat jekk għandux jiġi eżegwit, irrifjutat jew sospiż trasferiment ta' fondi li ma jkollux l-informazzjoni kompleta meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju u biex tittieħed l-azzjoni ta' segwitu adatta.

Fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju isir konxju, meta jirċievi trasferiment ta' fondi, li l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) jew (2), l-Artikolu 5(1) jew l-Artikolu 6 hija nieqsa jew ma mtlietx bl-użu tal-karattri jew l-inputs ammissibbli skont il-prattika tas-sistema ta' messaġġi jew ta' pagamenti u saldu, kif imsemmi fl-Artikolu 7(1), il-fornitur ta' servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu, jew jirrifjuta t-trasferiment jew inkella jitlob informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju, qabel jew wara li jikkredita l-kont tal-pagamenti tal-benefiċjarju jew jagħmel disponibbli l-fondi lill-benefiċjarju, abbażi tal-perċezzjoni tar-riskju.

2. Fejn fornitur tas-servizzi ta' pagament jonqos ripetutamente milli jipprovdi kwalunkwe element mill-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jieħu passi, li jistgħu jinkludu inizjalment l-għoti ta' twissijiet u l-istipular ta' skadenzi, qabel li jew jirrifjuta kwalunkwe trasferiment futur ta' fondi mingħand dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament, jew jirrestringi jew itemm ir-relazzjoni ta' negozju tiegħu ma' dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament.

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025.

Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jirrapporta dak in-nuqqas u l-passi meħudin, lill-awtorità kompetenti responsabbli mill-monitoraġġ tal-konformità mad-dispożizzjonijiet dwar il-glieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.

Artikolu 9

Valutazzjoni u rapportar

Il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jikkunsidra informazzjoni nieqsa jew mhux kompleta dwar il-pagatur u l-benefiċjarju bħala fattur fil-valutazzjoni ta' jekk it-trasferiment ta' fondi, jew kwalunkwe transazzjoni relatata, hijiex suspettuża, u jekk għandhiex tiġi rappurtata lill-Unità tal-Intelligence Finanzjarja (UIF) stabbilita skont l-Artikolu 31 tad-Direttiva (UE) 2015/...*.

TAQSIMA 3

L-OBBLIGI TA' FORNITURI INTERMEDJARJI TA' SERVIZZI TA' PAGAMENT

Artikolu 10

Żamma ta' informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju mat-trasferiment

Il-fornituri intermedjarji tas-servizzi ta' pagament jiżguraw li l-informazzjoni kollha li jirċievu dwar il-pagatur li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi tinżamm mat-trasferiment.

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025.

Artikolu 11

Individwazzjoni ta' informazzjoni nieqsa dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju

1. Il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament għandu jimplementa proċeduri effettivi biex jindividwa jekk is-segmenti li jirrigwardaw l-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju fis-sistema ta' messaġġi jew fis-sistema ta' pagament u saldu li tintuża sabiex isir it-trasferiment ta' fondi, ikunux imtlew bl-użu tal-karattri jew inputs ammissibbli skont il-konvenzjonijiet ta' dik is-sistema.
2. Il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament għandu jimplementa proċeduri effettivi, inkluż, fejn adatt, monitoraġġ ex-post jew monitoraġġ f'hin reali, sabiex jindividwa jekk l-informazzjoni li ġejja dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju tkunx nieqsa:
 - (a) għal trasferimenti ta' fondi fejn il-fornituri tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur u l-benefiċjarju jkunu jinsabu fl-Unjoni, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 5;
 - (b) għal trasferimenti ta' fondi fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jew il-benefiċjarju jkun stabbilit barra l-Unjoni, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2);
 - (c) għal trasferimenti ta' lottijiet skedati fejn il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jew tal-benefiċjarju jkun stabbilit barra l-Unjoni, l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u (2) rigward dak it-trasferiment ta' lott skedat.

Artikolu 12

Trasferimenti ta' fondi b'informazzjoni nieqsa dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju

1. Il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jistabbilixxi proċeduri effettivi bbażati fuq ir-riskju li jiddeterminaw jekk jiġix eżegwit, irrifjutat jew sospiż trasferiment ta' fondi minhabba nuqqas ta' informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju u biex tittiehed l-azzjoni ta' segwitu adatta.

Fejn il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju jinduna, meta jirċievi trasferiment ta' fondi, li l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) jew (2), l-Artikolu 5(1) jew l-Artikolu 6 hija nieqsa jew li ma mtlietx bl-użu tal-karattri jew l-inputs ammissibbli skont il-prattika tas-sistema ta' messagġi jew ta' pagamenti u saldu, kif imsemmi fl-Artikolu 7(1) dan għandu jirrifjuta t-trasferiment jew jitlob għall-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur u l-benefiċjarju qabel jew wara t-trasmissjoni tat-trasferiment tal-fondi, abbażi tas-sensittività għar-riskji.

2. Fejn fornitur tas-servizzi ta' pagament jonqos ripetutament milli jipprovdi l-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju, il-fornitur tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jiehu passi, li għall-ewwel jistgħu jinkludu l-ħruġ ta' twissijiet u l-istabbiliment ta' skadenzi, qabel ma jirrifjuta kwalunkwe trasferimenti futuri ta' fondi mingħand dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament jew jirrestringi jew itemm ir-relazzjoni ta' negozju tiegħu ma' dak il-fornitur tas-servizzi ta' pagament jew le.

Il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament tal-benefiċjarju għandu jirrapporta dak in-nuqqas u l-passi meħudin, lill-awtorità kompetenti responsabbli mill-monitoraġġ tal-konformità mad-dispożizzjonijiet dwar il-glieda kontra l-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.

Artikolu 13

Valutazzjoni u Rapportar

Il-fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament għandu jikkunsidra informazzjoni nieqsa dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju bħala fattur meta jivvaluta jekk it-trasferiment ta' fondi, jew kwalunkwe transazzjoni relatata, huwiex suspettuż, u jekk dan għandux jiġi rappurtat lill-UIF skont id-Direttiva (UE) 2015/...*.

KAPITOLU III

INFORMAZZJONI, PROTEZZJONI

TAD-DATA U ŻAMMA TAR-REKORDS

Artikolu 14

Għoti ta' informazzjoni

Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom jirrispondu b'mod shiħ u mingħajr dewmien, inkluż permezz ta' punt ta' kuntatt ċentrali f'konformità mal-Artikolu 45(9) tad-Direttiva (UE) 2015/...*, fejn ikun inħatar punt ta' kuntatt, u f'konformità mar-rekwiżiti proċedurali stipulati fil-liġi nazzjonali tal-Istat Membru li jinsabu fih, esklużivament għall-mistoqsijiet mill-awtoritajiet responsabbli għall-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu ta' dak l-Istat Membru dwar l-informazzjoni meħtieġa skont dan ir-Regolament.

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025.

Artikolu 15
Protezzjoni tad-data

1. L-ipproċessar tad-data personali taht dan ir-Regolament huwa sugġett għad-Direttiva 95/46/KE kif trasportata fil-liġi nazzjonali. Id-data personali pproċessata skont dan ir-Regolament mill-Kummissjoni jew mill-ASEhija sugġetta għar-Regolament (KE) Nru 45/2001.
2. Id-data personali għandha tiġi pproċessata mill-fornituri tas-servizzi ta' pagament abbażi ta' dan ir-Regolament għall-finijiet biss tal-prevenzjoni tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu u ma għandhiex tiġi pproċessata ulterjorment b'mod li huwa inkompatibbli ma' daww il-finijiet. L-ipproċessar tad-data personali abbażi ta' dan ir-Regolament għal finijiet kummerċjali għandu jkun ipprojbit.
3. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom jipprovdu lill-klijenti l-godda bl-informazzjoni rikjesta skont l-Artikolu 10 tad-Direttiva 95/46/KE qabel ma jistabbilixxu relazzjoni ta' negozju jew iwettqu transazzjoni okkażjonali. Din l-informazzjoni għandha, b'mod partikolari, tinkludi avviz ġenerali dwar l-obbligi legali tal-entitajiet obbligati skont din id-Direttiva meta jipproċessaw id-data personali għall-finijiet tal-prevenzjoni tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu.
4. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom jiżguraw li tiġi osservata l-kunfidenzjalità tad-data pproċessata.

Artikolu 16
Żamma ta' rekords

1. L-informazzjoni dwar il-pagatur u l-benefiċjarju m'għandhiex tinzamm għal aktar milli strettament meħtieġ. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur u tal-benefiċjarju u l-fornituri intermedjarji tas-servizzi ta' pagament għandhom iżommu rekords tal-informazzjoni msemmija fl-Artikoli 4 sa 7 għal perjodu ta' hames snin.

2. Mal-iskadenza tal-perijodu ta' żamma msemmija fil-paragrafu 1, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom jiżguraw li d-data personali tithassar, sakemm il-liġi nazzjonali ma tipprevedix mod ieħor, li tiddetermina taħt liema ċirkostanzi l-fornituri tas-servizzi ta' pagament jistgħu jew għandhom iżommu ulterjorment id-data. L-Istati Membri jistgħu jippermettu jew jeħtieġu żamma ulterjuri biss wara li jkunu wettqu evalwazzjoni bir-reqqa tan-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali żamma ulterjuri, u fejn huma jikkunsidrawha ġustifikata bħala neċessarja għall-prevenzjoni, l-individwazzjoni jew l-investigazzjoni tal-ħasil tal-flus jew tal-finanzjament tat-terroriżmu. Dak il-perijodu ta' żamma ulterjuri ma għandux jaqbez hames snin.

3. Fejn, fi ...*, il-proċedimenti legali marbuta mal-prevenzjoni, l-individwazzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' suspett ta' hasil tal-flus u finanzjament tat-terroriżmu huma pendenti fi Stat Membru, u l-fornitur tas-servizzi ta' pagament iżomm informazzjoni jew dokumenti dwar dawn il-proċeduri pendenti, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament jista' jzomm dik informazzjoni jew dawk id-dokumenti f'konformità mal-liġi nazzjonali għal perijodu ta' hames snin minn ...*. L-Istati Membri jistgħu, mingħajr preġudizzju għal-liġi kriminali dwar l-evidenza applikabbli għall-investigazzjonijiet kriminali u l-proċedimenti legali kurrenti, jippermettu jew jirrikjedu ż-żamma ta' tali informazzjoni jew dokumenti għal perijodu ulterjuri ta' hames snin fejn in-neċessità u l-proporzjonalità ta' tali żamma ulterjuri tkun għet stabbilita għall-prevenzjoni, l-individwazzjoni, l-investigazzjoni jew il-prosekuzzjoni ta' hasil tal-flus jew il-finanzjament tat-terroriżmu suspettati.

* ĠU: jekk jogħġbok dahhal id-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament.

KAPITOLU IV

SANZJONIJIET U MONITORAĠĠ

Artikolu 17

Sanzjonijiet u miżuri amministrattivi

1. Mingħajr preġudizzju għad-dritt li jiġu previsti u imposti sanzjonijiet kriminali, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar sanzjonijiet u miżuri amministrattivi applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li dawn jiġu implimentati. Is-sanzjonijiet u miżuri previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi u għandhom ikunu konsistenti ma' daww stabbiliti f'konformità mal-Kapitolu VI, Taqsima 4, tad-Direttiva (UE) 2015/... *.

L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li ma jistipulawx regoli dwar sanzjonijiet jew miżuri amministrattivi applikabbli għall-ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament li jkunu soġġetti għal-sanzjonijiet kriminali taħt il-liġi nazzjonali tagħhom. F'tali każ, l-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi kriminali.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li fejn l-obbligi japplikaw għall-fornituri tas-servizzi ta' pagament, fil-każ ta' ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, jistgħu jiġu applikati sanzjonijiet jew miżuri, soġġetti għal-liġi nazzjonali, għall-membri tal-korp manigerjali u għal kwalunkwe persuna fiżika oħra li, skont il-liġi nazzjonali, tkun responsabbli għall-ksur.

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025.

3. Sa ...^{*}, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw ir-regoli msemmija fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni u lill-Kumitat Kongunt tal-ASE, l-EIOPA u l-ESMA. Huma għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat Kongunt tal-ASE mingħajr dewmien bi kwalunkwe emenda sussegwenti għalihom.
4. F'konformità mal-Artikolu 58(4) tad-Direttiva (UE) 2015/...^{**}, l-awtoritajiet kompetenti għandu jkollhom is-setgħat superviżorji u investigattivi kollha meħtieġa għall-eżerċizzju tal-funzjonijiet tagħhom. Fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom li jimponu sanzjonijiet u miżuri amministrattivi, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mill-qrib biex jiżguraw li dawk is-sanzjonijiet jew miżuri amministrattivi jipproduċu r-riżultati mixtieqa u jikkoordinaw l-azzjoni tagħhom meta jittrattaw każijiet transkonfinali.
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-persuni ġuridiċi jistgħu jinżammu responsabbli għal ksur imsemmija fl-Artikolu 18 imwettqa għall-benefiċċju tagħhom minn kwalunkwe persuna li tagixxi jew individwalment jew bħala parti minn organu tal-persuna ġuridika, u li jkollha pożizzjoni ta' tmexxija fi ħdan il-persuna ġuridika abbażi ta' kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin:
 - (a) is-setgħa ta' rappreżentanza tal-persuna ġuridika;
 - (b) awtorità li tiegħu deċiżjonijiet f'isem il-persuna ġuridika; jew
 - (c) awtorità li teżerċita kontroll fi ħdan il-persuna ġuridika.

^{*} ĠU jekk joghġbok dahhal id-data: 24 xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

^{**} ĠU jekk joghġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025.

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li persuni ġuridiċi jkunu jistgħu jinżammu responsabbli fejn in-nuqqas ta' sorveljanza jew ta' kontroll minn persuna msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu jkun għamel possibbli t-twettiq ta' xi ksur imsemmi fl-Artikoli 18 għall-benefiċċju ta' dik il-persuna ġuridika minn persuna taħt l-awtorità tagħha.
7. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jeżerċitaw is-setgħat tagħhom li jimponu sanzjonijiet u miżuri amministrattivi f'konformità ma' dan ir-Regolament, fi kwalunkwe wieħed minn dawn il-modi li ġejjin:
- (a) direttament;
 - (b) f'kollaborazzjoni ma' awtoritajiet oħrajn;
 - (c) taħt ir-responsabbiltà tagħhom b'delega lil tali awtoritajiet oħrajn;
 - (d) permezz ta' applikazzjoni lill-awtoritajiet ġudizzjarji kompetenti.

Fl-eżerċizzju tas-setgħat tagħhom li jimponu sanzjonijiet u miżuri amministrattivi, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mill-qrib biex jiżguraw li dawk is-sanzjonijiet jew miżuri amministrattivi jipproduċu r-risultati mixtieqa u jikkoordinaw l-azzjoni tagħhom meta jittrattaw każijiet transkonfinali.

Artikolu 18

Dispożizzjonijiet speċifiċi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li s-sanzjonijiet u l-miżuri amministrattivi tagħhom jinkludu tal-anqas dawk stipulati mill-Artikolu 59(2) u (3) tad-Direttiva (UE) 2015/...^{*} fil-każ tal-ksur li ġej ta' dan ir-Regolament:

- (a) nuqqas ripetittiv jew sistematiku minn fornitur tas-servizzi ta' pagament li jinkludi l-informazzjoni meħtieġa dwar il-pagatur jew il-benefiċjarju, bi ksur tal-Artikolu 4, 5 jew 6;
- (b) nuqqas ripetittiv, sistematiku jew serju minn fornitur tas-servizzi ta' pagament li jzommu rekords, bi ksur tal-Artikolu 16;
- (c) nuqqas minn fornitur tas-servizzi ta' pagament li jimplementa proċeduri effettivi bbażati fuq ir-riskju, bi ksur tal-Artikoli 8 jew 12;
- (d) nuqqas serju minn fornitur intermedjarju tas-servizzi ta' pagament li jikkonforma mal-Artikolu 11 jew 12.

Artikolu 19

Pubblikazzjoni ta' sanzjonijiet u miżuri

F'konformità mal-Artikoli 60(1), (2) u (3) tad-Direttiva (UE) 2015/...^{*}, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jippubblikaw sanzjonijiet u miżuri amministrattivi imposti fil-każijiet imsemmija fl-Artikoli 17 u 18 ta' dan ir-Regolament mingħajr dewmien żejjed, inkluż informazzjoni dwar it-tip u n-natura tal-ksur u l-identità tal-persuni responsabbli għalih, jekk meħtieġ u proporzjonat wara valutazzjoni każ b'każ.

* ĠU jekk jogħġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025.

Artikolu 20

Applikazzjoni ta' sanzjonijiet u miżuri mill-awtoritajiet kompetenti

1. Meta jiddeterminaw it-tip ta' sanzjonijiet jew miżuri amministrattivi u l-livell ta' sanzjonijiet pekunjarji amministrattivi, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jiehdu kont taċ-ċirkostanzi rilevanti kollha, inklużi dawk elenkati fl-Artikolu 60(4) tad-Direttiva (UE) 2015/....* .
2. Fir-rigward ta' sanzjonijiet u miżuri amministrattivi imposti f'konformità ma' dan ir-Regolament, għandu japplika l-Artikolu 62 tad-Direttiva (UE) 2015/...* .

Artikolu 21

Rapportar ta' ksur

1. L-Istati Membri jistabbilixxu mekkaniżmi effettivi sabiex jinkoraġġixxu r-rapportar lill-awtoritajiet kompetenti ta' ksur ta' dan ir-Regolament.

Dawk il-mekkanizmi għandhom jinkludu tal-anqas dawk imsemmija fl- Artikolu 61(2) tad-Direttiva (UE) 2015/...* .

2. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament, f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti, għandhom jistabbilixxu proċeduri interni adatti għall-impjegati tagħhom jew persuni f'pożizzjoni komparabbli, biex jirrapportaw ksur internament permezz ta' mezz sigur, indipendenti, speċifiku u anonimu, proporzjonati għan-natura u d-daqs tal-fornitur tas-servizzi ta' pagament ikkonċernat

* ĠU jekk joghġbok dahhal in-numru tad-Direttiva adottata abbazi ta' COD 2013/0025.

Artikolu 22

Monitoraġġ

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-awtoritajiet kompetenti jimmonitorjaw b'mod effettiv, u jieħdu l-miżuri meħtieġa bil-għan li tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament u, permezz ta' mekkaniżmi effettivi, jinkoraġġixxu r-rappurtar ta' ksur tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament lill-awtoritajiet kompetenti.
2. Wara l-Istati Membri jkunu nnotifikaw ir-regoli msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu lill-Kummissjoni u lill-Kumitat Kongunt tal-ASE, f'konformità mal-Artikolu 17(3), il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tal-Kapitolu IV, b' rigward partikolari għal kazijiet transkonfinali.

KAPITOLU V

SETGHAT TAL-IMPLIMENTAZZJONI

Artikolu 23

Proċedura ta' Kumitat

1. Il-Kummissjoni tkun meġhjna mill-Kumitat dwar il-Prevenzjoni tal-Hasil tal-Flus u tal-Finanzjament tat-Terroriżmu (il-"Kumitat"). Il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

KAPITOLU VI

DEROGI

Artikolu 24

Ftehimiet ma' pajjiżi u territorji

li ma jifformawx parti mit-territorju tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni tista' tawtorizza lil kwalunkwe Stat Membru biex jikkonkludi ftehim ma' pajjiż jew ma' territorju li jinsab barra mill-ambitu territorjali tat-TUE u t-TFUE kif imsemmi fl-Artikolu 355 tat-TFUE (il-"pajjiż jew territorju kkonċernat"), li jinkludu derogi minn dan ir-Regolament, sabiex jippermettu li t-trasferimenti ta' fondi bejn dak il-pajjiż jew it-territorju u l-Istat Membru kkonċernat ikunu meqjusa bħala trasferimenti ta' fondi f'dak l-Istat Membru.

Tali ftehimiet jistgħu jkunu awtorizzati biss fejn jintlaħqu l-kondizzjonijiet kollha li ġejjin:

- (a) il-pajjiż jew it-territorju kkonċernat jikkondividi unjoni monetarja mal-Istat Membru kkonċernat jew jiffirma parti miż-żona monetarja ta' dak l-Istat Membru jew ikun iffirma konvenzjoni monetarja mal-Unjoni Ewropea rappreżentata minn Stat Membru;
- (b) il-fornituri tas-servizzi ta' pagament fil-pajjiż jew it-territorju kkonċernat jipparteċipaw direttament jew indirettament fis-sistemi ta' pagament u ta' saldu f'dak l-Istat Membru; u

(c) il-pajjiż jew it-territorju konċernat jirrikjedi li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu japplikaw l-istess regoli bħal dawk stabbiliti taħt dan ir-Regolament.

2. Stat Membru li jixtieq jikkonkludi xi ftehim kif imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jippreżenta talba lill-Kummissjoni u jagħtiha l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-evalwazzjoni tat-talba.
3. Hekk kif il-Kummissjoni tirċievi tali talba, it-trasferimenti ta' fondi bejn dak l-Istat Membru u l-pajjiż jew it-territorju konċernat ikunu proviżorjament trattati bħala trasferimenti ta' fondi f'dak l-Istat Membru, sakemm tittiehed deċiżjoni f'konformità ma' dan l-Artikolu.
4. Jekk, fi żmien xahrejn minn meta tirċievi t-talba, il-Kummissjoni tikkunsidra li ma għandhiex l-informazzjoni kollha neċessarja għall-evalwazzjoni tat-talba, hija għandha tikkuntattja lill-Istat Membru konċernat u tispeċifika l-informazzjoni addizzjonali meħtieġa.
5. Fi żmien xahar mir-riċezzjoni tal-informazzjoni kollha li tikkunsidra meħtieġa għall-valutazzjoni tat-talba, il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istat Membru kif meħtieġ u tittrasmetti kopji tat-talba lill-Istati Membri l-oħra.
6. Fi żmien tliet xhur min-notifika msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi, f'konformità mal-Artikolu 23(2), jekk tawtorizzax lill-Istat Membru konċernat sabiex jikkonkludi l-ftehim li jkun is-sugġett tat-talba.

Il-Kummissjoni għandha, fi kwalunkwe każ, tadotta deċiżjoni kif imsemmi fl-ewwel subparagrafu fi żmien 18-il xahar mir-riċezzjoni tat-talba.

7. Sa ...^{*}, L-Istati Membri li jkunu ġew awtorizzati biex jikkonkludu ftehimiet ma' pajjiż jew territorju kkonċernat skont id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/43/UE¹, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/259/UE², id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/853/KE³ jew id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/982/KE⁴ għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni aġġornata neċessarja għal evalwazzjoni taħt il-punt (c) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 .

* ĠU jekk jogħġbok dahhal id-data li tikkorrispondi għal 21 xahar qabel id-dhul fis-seħh tad-Direttiva adottata abbażi ta' COD 2013/0025.

¹ Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2012/43/UE tal-25 ta' Jannar 2012 li tawtorizza lir-Renju tad-Danimarka jikkonkludi ftehimiet mal-Groenlandja u l-Gzejjer Faeroe għat-trasferimenti ta' fondi bejn id-Danimarka u kull wieħed minn dawn it-territorji li għandhom jiġu ttrattati bħala trasferimenti ta' fondi fid-Danimarka, skont ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 24, 27.1.2012, p. 12).

² Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/259/UE tal-4 ta' Mejju 2010 li tawtorizza r-Repubblika Franċiża tikkonkludi ftehim mal-Prinċipat ta' Monako dwar trasferimenti ta' fondi bejn ir-Repubblika Franċiża u l-Prinċipat ta' Monako sabiex jiġu meqjusa bħala trasferimenti fi ħdan ir-Repubblika Franċiża, skont ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 112, 5.5.2010, p. 23).

³ Deciżjoni tal-Kummissjoni 2009/853/KE tas-26 ta' Novembru 2009 li tawtorizza lil Franza biex tikkonkludi ftehim ma' Saint-Pierre-et-Miquelon, Mayotte, il-Kaledonja l-Ġdida, il-Polinesja Franċiża u Wallis u Futuna rispettivament għal trasferimenti ta' fondi bejn Franza u kull wieħed minn dawn it-territorji sabiex jitqiesu bħala trasferimenti ta' fondi fi ħdan Franza, skont ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 312, 27.11.2009, p. 71).

⁴ Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/982/KE tat-8 ta' Dicembru 2008 li tawtorizza lir-Renju Unit jikkonkludi ftehim mal-Bailiwick ta' Jersey, mal-Bailiwick ta' Guernsey u ma' l-Isle of Man sabiex it-trasferimenti ta' fondi bejn ir-Renju Unit u kull wieħed minn dawn it-territorji jitqiesu bħala trasferimenti ta' fondi fi ħdan ir-Renju Unit, skond ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 352, 31.12.2008, p. 34).

Fi żmien tliet xhur minn mir-riċezzjoni ta' tali informazzjoni, il-Kummissjoni għandha teżamina l-informazzjoni mogħtija sabiex tiżgura li l-pajjiż jew it-territorju konċernat jirrikjedi lill-fornituri tas-servizzi ta' pagament taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu biex japplikaw l-istess regoli bħal dawk stabbiliti skont dan ir-Regolament. Jekk, wara dan l-eżami, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-kondizzjoni stipulata fil-punt (c) tat-tieni subparagrafu tal-paragrafu 1 ma għadhiex tintlaħaq, hija għandha tirrevoka d-Deciżjoni tal-Kummissjoni jew id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni rilevanti.

Artikolu 25

Linji gwida

Sa ...^{*}, l-ASE għandhom joħorgu linji gwida indirizzati lill-awtoritajiet kompetenti u l-fornituri tas-servizzi ta' pagament f'konformità mal-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1093/2010, tar-Regolament (UE) Nru 1094/2010 u tar-Regolament (UE) Nru 1095/2010, dwar il-miżuri li għandhom jittieħdu f'konformità ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-Artikoli 7, 8, 11 u 12.

KAPITOLU VII
DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 26

Thassir tar-Regolament (KE) Nru 1781/2006

Ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006 huwa b'dan imħassar.

* ĠU jekk joghġbok dahhal id-data: sentejn wara d-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Ir-referenzi għar-Regolament imħassar għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw f'konformità mat-tabella tal-korrelazzjoni fl-Anness.

Artikolu 27

Dhul fis-seħh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa japplika mill-... *.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President

* ĠU jekk jogħġbok dahhal id-data: sentejn wara d-dhul fis-seħh tad-Direttiva adottata abbazi ta' COD 2013/0025.

ANNEX

Tabella ta' korrelazzjoni

Regolament (KE) Nru 1781/2006	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 3
Artikolu 3	Artikolu 2
Artikolu 4	Artikolu 4(1)
Artikolu 5	Artikolu 4
Artikolu 6	Artikolu 5
Artikolu 7	Artikolu 7
Artikolu 8	Artikolu 7
Artikolu 9	Artikolu 8
Artikolu 10	Artikolu 9
Artikolu 11	Artikolu 16
Artikolu 12	Artikolu 10
	Artikolu 11
	Artikolu 12
	Artikolu 13
Artikolu 13	-
Artikolu 14	Artikolu 15
Artikolu 15	Artikoli 17 sa 22
Artikolu 16	Artikolu 23
Artikolu 17	Artikolu 24
Artikolu 18	-
Artikolu 19	-
	Artikolu 26
Artikolu 20	Artikolu 27